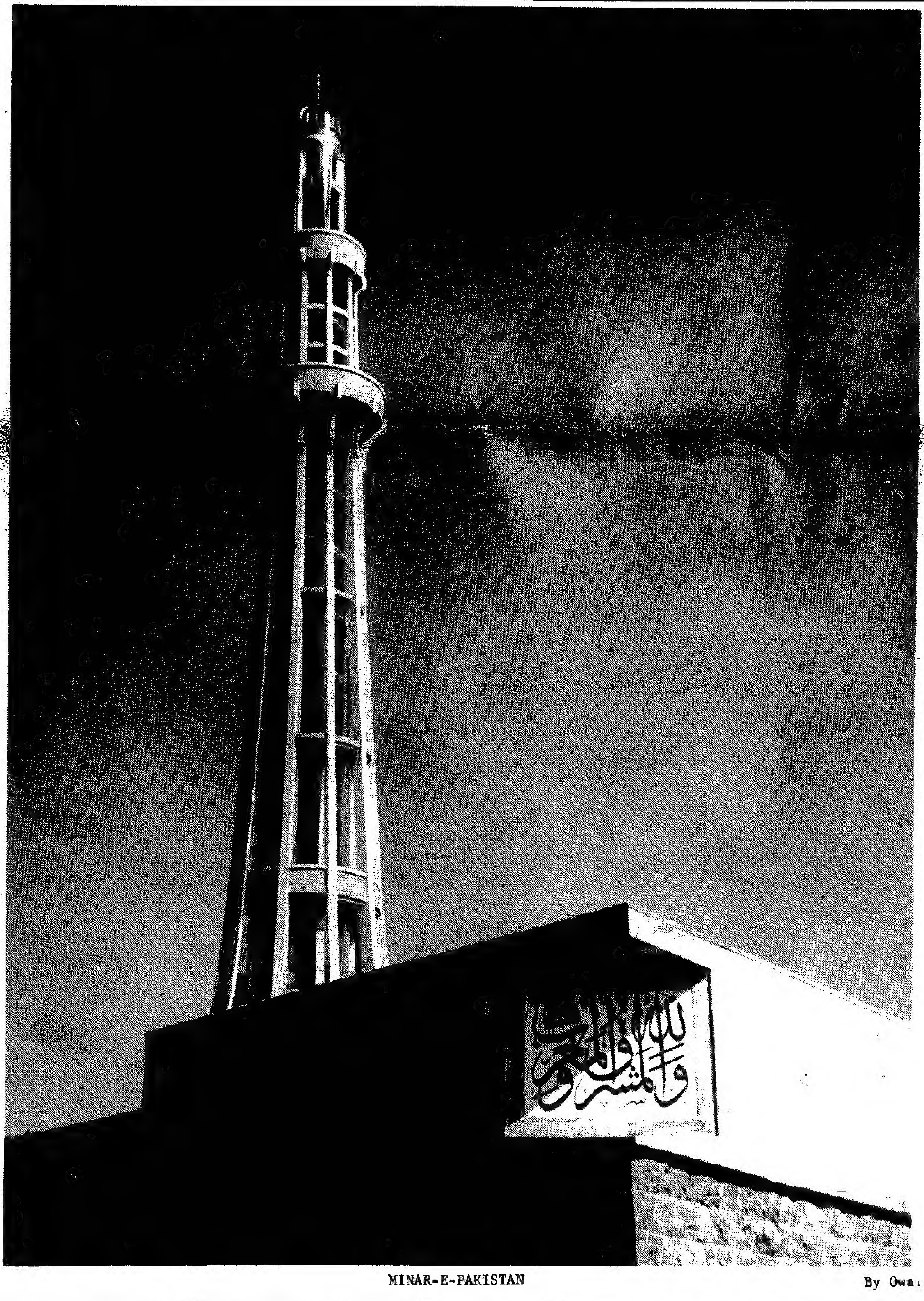
25¢

FORTNIGHTLY TORONTO

CRESCENT

VOL.4,NO.1 AN URDU-ENGLISH NEWSPAPER TO SERVE PAKISTANI COMMUNITY IN CANADA & USA MARCH 15, 1975



MINAR-E-PAKISTAN

By Owai...

FORTNIGHTLY
Crescent
338 Hollyberry Trail
Willowdale Ontario
M2H 2F6
Canada
Editor: M. Lateef Owaisi

"The Voice of 30,000 PAKISTANIES living in Canada & U.S.A."

وَاعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفَرَّقُوا

HOLD FAST ALL OF YOU TOGETHER TO THE ROPE OF ALLAH AND DO NOT CREATE DISUNITY AMONG YOURSELVES

A SELL OUT IN KASHMIR?

Sheikh Abdullah's re-emergence as the chief minister in Kashmir with the blessings of the "Indian Devi" is the result of long and protracted negotiations since 1972. The Sheikh had always been an obstacle to the complete annexation of Kashmir by the Indians but their success in former East Pakistan has given them new impetus. Also, the "lion of Kashmir" has become old and senile and the clever man's only daughter Indira has turned her charm to hoodwink and tame the gutless lion.

The significance of an arrangement which dispenses even with the formality of an election is not lost on the Kashmiri people. They as well as the people of Pakistan have reacted angrily to this whole affair which by-passes the legitimate rights of the Kashmiris to self determination -- an issue recognised and repeatedly proposed by the United Nations.

Mr. Bhutto, the Pakistani Prime minister had quite rightly called a "hartal" or a general strike, to protest against the deal throughout Pakistan and in both parts of Kashmir. The serious riots and clashes between the police *and demonstrators (in Srinagar)* are a barometer of the Kashmiris" concern and anger. But there are still some areas of doubt in the strategy adopted by the Pakistan Government against this deal: it is very disturbing to hear, as the Pakistani ambassador to Canada maintained, that Pakistan still had an interest in preserving the Simla Accord. The bilateral arrangement between Indira and Abdullah, by-passing the Kashmiri people and Pakistan, is in itself a grave violation of the Accord. If India is guilty of bad faith, Pakistan should and must immediately stop all trade links and normalisation procedures with India. Normalisation cannot and must not proceed at the expense of the Kashmiri people's right to self-determination or Pakistan's overall interests. If it does, then the call for a "hartal" would appear to be merely an exercise in window-dressing and would give strength to the theory that the sell-out had already taken place at Simla in 1972. Now the people of Kashmir and Pakistan are simply being presented with a fait accompli.

The attitude of our missions abroad, including that in Canada, is sad. It is the duty of our embassies to explain the Government's position abroad. They also have a right to seek assistance from the Pakistani community but they must not wait for the "community leaders" whoever they may be, before performing their own duty. Any silence or acquiescence now would give India the opportunity to press for the present ceasefire line into a permanent boundry. And no government, not even Mr. Bhutto's, has the authority to sanction that arrangement.

FAILURES AND SUCCESSES

IN THE PROMISED LAND

Zafar Bangash, Toronto

A popular story in Egypt has it that soon after President Sadat took office, he was being driven by his chauffeur in the streets of Cairo when they came upon a T-junction. Not wishing to pre-empt his master's orders, the chauffeur asked, "Which way, your Excellency?" Mr. Sadat replied with another question, "which way did Nasser use to go?" "Left Sir," replied the Chauffeur. Contemplating a few moments, the wily Sadat replied, "Signal left and turn right." This little story perhaps best describes what Mr. Bhutto has been doing consistently in Pakistan. In his characteristic way he calls his style of government "Islamic socialism" and Mr. Bhutto has proudly proclaimed that under his People's Party, Pakistan is on the "glorious road to socialism..." This alarmed people both on the left and right of the political spectrum but what has finally emerged is neither Islamic nor socialist in nature and he has put all critics at ease.

It has become customary to reflect on the affairs of Pakistan in a new perspective; the concept of original Pakistan, or as the Constitution states– "Mumlikat-i-Khuda-dad-i-Pakistan", has been washed down the memory lane with the recognition of Bangladesh. The emphasis now is on "the New or Modern Pakistan."

COLOURFUL PERSONALITY

In Pakistan, as in most developing countries, it is not so much the policies as the personality of the man at the helm of the government that gives the country its characteristic style. Mr. Bhutto's colourful personality, impressive credentials–politics at Berkeley, law from Oxford and called to Bar from Lincoln's Inn and above all his superhuman energies have all created a big impression on the style of Pakistani Government. Also, for the first time since Liaquat Ali Khan, a politician has created a base for himself from among the people. This however, has not been achieved entirely on the strength of his personality or popular politics. All opposition to his government has been ruthlessly suppressed. The Baluchi leaders, Bizenjo and Mengal still while away their time in prison and have now been joined by the entire top-brass perhaps some grass-roots too, of the NAP, including Mr. Wali Khan. But we shall return to this later. Newspaper editors and journalists who have dared to present an alternative view have been in and out of prison like yo-yos. Some magazines like the independent weekly "OUTLOOK" have been banned while others like the "SUN" newspaper have had to compromise in order to keep in circulation. Even the non-political "Urdu Digest" found itself out of favour with the government and was only rescued by the courts of law.

The armed forces, the other real contender of power in Pakistan, were discredited and humiliated in 1971 and it is rumoured, with some conviction in various quarters, that Mr. Bhutto himself had a large hand to play in it.

ECONOMIC DEVELOPMENT

Political considerations apart, the economic situation is fairly different. The economically bankrupt and shattered country that Mr. Bhutto inherited led many observers to believe that the truncated Pakistan may not survive long. Mr. Bhutto himself described the situation thus: 'It is grim, very very grim,' and 'it is like the first chapter of genesis,' while in London, on his way home from New York in Dec. 71, after the fall of Dacca. But Pakistan has come a long way from those days of darkness and despair. According to the annual economic survey published by the federal Ministry of Finance in Pakistan, the growth rate between 71–72 to June 73 rose from 1.7 percent to 7.6 percent. Despite loss of production in early 72 due to strikes and then because of floods in Aug. '73, the GNP increased by over 6 percent during the year '73-74. Industrial production has also gone up by over 20 percent as a result of better utilisation of capacity. During Yahya's regime and immediately preceding that, industrial production and investments had run very low due to a lack of confidence in the politically unstable and socially divisive Pakistan. That confidence has now been restored to some degree. A major steel mill project is under way with the Soviets' help but it is still a long way from production. The shipping industry has picked up remarkably well too, winning major orders from Iran, Kuwait and Romania. Export earnings have jumped to record heights: '73-74 witnessed a total of $1 billion worth of exports and '74-75 promises to be even better. There are, however, anomilies in this otherwise bright situation. Some essential food items like meat, vegetable ghee and onions were exported in such large quantities that the home market ran dry. Pakistan faced the ridiculous situation of onions selling at Rs. 5.00 per seer when just a couple of years ago the same quantity was available for a mere Rs. 0.25. This situation has now largely been corrected too. But inflation running close to 30 percent is putting an unbearable burden on the common man. Despite repeated claims by the government that salaries and wages have kept pace, it is a bitter fact of Pakistani life that a very large proportion of the population is unemployed. No amount of statistics can feed them and although Mr. Bhutto has rightly claimed, 'Heaven forbid if anyone should starve to death in Pakistan,' there are millions who are under-nourished and underfed. The benefits of all the development in the 'Modern' Pakistan have not trickled down to the needy or poor yet.

The import bill is also fantastically high: the very high devaluation had its effect on imports as it boosted up the exports, and Pakistan primarily exports raw materials which are in great demand in these days of scarcity. Oil alone cost over $400 million last year and although projects are afoot to increase refining capacity, intensify research for the exploration of gas and oil, the cost of oil and related items is likely to increase.

Huge imports of food grain has further strained the already difficult balance of payments situation as has the import of very large amount of luxury items, catering solely for the begums of the bourgeoisie or the aspiring bourgeoisie and squandering precious foreign exchange.

FOREIGN AFFAIRS

One field in which Mr. Bhutto could claim mastery is the arena of foreign affairs. The architect of Pakistan's foreign policy since the early sixties, he has left a deep impression on this department. Running on an anti-pact and anti-American ticket during his election campaign, he had reversed many if not all his policies since assuming office.

With his shrewd assessment of where Pakistan's interests lie, he has placed Pakistan squarely behind the Arab cause and as he pointed out, at the height of the Arab-Israeli war in Oct. 73 when the Arabs 'sought the help of the Pakistan Air Force on Oct. 19 and 20,' Pakistan gave steadfast and concrete support to its Arab brethren. But this alone could not have brought about the support of Saudi Arabia, Iran, Libya and Egypt all at once. A very delicate balancing act was required which obviously has been performed with great skill. But the foreign policy is not without contradiction or weaknesses. Few Pakistanis, for instance, would forget what Russia has done to Pakistan, particularly in '71, but Mr. Bhutto has been keen to mend fences with the Soviets. This may not be entirely easy in the light of Pakistan's special relationship with China, a renewed interest in CENTO and Pakistan's refusal to join the Asian Security Plan. Besides, Russia is not particularly keen to come to a bilateral arrangement with Pakistan.

Having paid the price, however, the renewal of interest in CENTO has brought its reward as well: the arms embargo against Pakistan since '65 has now been lifted by the U.S. but it may not entirely solve the problems faced by Pakistan. Having signed away the delicate military balance with India as a result of the defeat in East Pakistan, India has gained a further edge by the explosion of her nuclear bomb. Soon after that the Pakistan Secretary for defence and foreign affairs took extensive trips to the U.S.A., Britain, France and China but nobody was willing to guarantee Pakistan's security. The masters of foreign policy had obviously miscalculated somewhere along the line.

Relations with India have improved lately but at an enormous expense: India has virtually slammed the doors in Kashmir on Pakistan; even this may have been done with the tacit agreement of the Pakistan Government, in which case they have a lot to explain to the people.

Afghanistan, the other neighbour, however, has been more troublesome and to date no steps have been taken to put the matter to rest. It is too uncomfortable to be flanked by two enemies and this is now beginning to tell on the nerves of the government.

SOCIAL AND INTERNAL SITUATION

More often than not, the internal situation in Pakistan is coloured by external events and the mood of the leadership at the time. In the last year events have moved so rapidly that their effect will take time to unfold. The Qaidiani problem that had bedevilled the internal politics of Pakistan for over 90 years was at last laid to rest with some bold and imaginative steps. But other events have taken a turn for the worse lately.

The assassination of Sherpao at Peshawar University has set in motion a chain of events that may have very far reaching consequences for Pakistan. The immediate blame has been labelled against the National Awami Party and the party not only banned but its entire leadership thrown into prison. Whatever the truth of the charges against the NAP and

(page 11)

سری نگر اور بعض دیگر شہروں میں پولیس اور بھارتی ملیشیا نے جبراً دکانیں کھلوانے کیلئے طاقت استعمال کی

اندرا عبداللہ معاہدہ آئینی اور قانونی اعتبار سے صحیح نہیں

مقبوضہ کشمیر کو براہ راست بھارت میں مدغم کر دیا گیا ہے

پاکستان کو دشمن کے ناپاک عزائم سے بچانے کے لیے وکلا میدان میں آجائیں

لاہور ہائی کورٹ بار ایسوسی ایشن اور ڈسٹرکٹ بار ایسوسی ایشن کا مشترکہ اجلاس

شیخ شوکت علی

السلام علیکم انکواری

... کی سڑکوں اور گلیوں میں تصادم، چالیس افراد زخمی ہو گئے

دو بسوں کو آگ لگا دی گئی، ہڑتال نہ کرنے والی دکانوں پر پتھراؤ

ریلوے انجن شیڈ کے کارکن اسمبلی ہال کے سامنے مظاہرہ کر رہے ہیں

بنگلہ دیش میں عدلیہ کو کوئی تحفظ حاصل نہیں رہا

فلپائن کے مسلمان حریت پسندوں کو بیرونی ممالک سے امداد مل رہی ہے

پاکستان نے معاندانہ پروپیگنڈے کا بھارتی الزام مسترد کر دیا

بھارت خود پاکستان کے خلاف مہم کا آغاز کر چکا ہے۔ دفتر خارجہ

اندرا گاندھی نے عبداللہ سے گٹھ جوڑ کر کے شملہ معاہدے کی خلاف ورزی کی ہے

حکومت کشمیر کے مسئلے پر عالم اسلام کے رہنماؤں کی کانفرنس بلائے۔ طفیل محمد

ایسا نہ کیا گیا تو جماعت اسلامی اکتوبر میں عالم اسلام کا اجلاس بلائے گی

اندرا عبداللہ گٹھ جوڑ کے خلاف برطانیہ امریکہ، کینیڈا، سویڈن، ناروے، لیبیا، لنکا اور نیپال میں مظاہرے

کیا آپ ۲۱ سال یا اس سے زیادہ عمر کے ہیں؟
فل ٹائم کام کرتے ہیں؟
شادی شدہ ہیں؟
پھر آپ کا اپنا علیحدہ او ہپ نمبر ضروری ہے۔

21 or over?

Working full-time?

Married?

You should have your own OHIP number!

Hamilton
25 Main S...
526 3481

Kingston
1055 Prin...
548 38...

Kitchener
68 King St...
745 7379

227 Que...
433 456...

Mississauga
55 City Centre...
275 2730

Ottawa
75 Albert...
237 9100

Peterborough
311 George St...
743 2140

St. Catharines
15 Church Stre...
682 6658

Toronto
2195 Yonge...
(Eglinton) 482 11...

Windsor
1427 Ouellette Ave...
258 7560

Ontario

Health

لاہور میں یکم جولائی سے خالص آٹے کی روٹیاں تیار کرنیوالا پلانٹ کام شروع کردے گا

لاہور — حکومت ... آٹا ... روٹیاں تیار ... پلانٹ ... کام شروع کر دے گا ... شہروں کراچی اور ... پاکستان میں ... روٹی پکانے اور تقسیم کرنے کا ... نظام ...

بھارتی باشندوں کا ناجائز داخلہ پر احتجاج

مختصر مختصر اشتہارات

ضرورت رشتہ

M. AHMAD
34 PL. RICHELIEU #5
VILLE LEMOYNE, P.Q.
CANADA

•

کرایے کے لیئے خالی ہے

ایک تین بیڈ روم کا مکان واقع
184 RHODES AVE.
متصل مسجد "المرکز" کرایے کے
لیئے خالی ہے۔ مزید معلومات
کے لیئے فون کیجیئے:

889-6967

•

سلائی کا کام

پاکستانی و ہندوستانی کپڑوں
کی ماہرانہ سلائی کے لیئے
دن میں کسی بھی وقت فون
کیجیئے:

499-4102

•

(مختصر اشتہارات کا معاوضہ صرف ۵ ڈالر ہے)

جناب حسن طہامی کینیڈا میں

کینیڈا کی کونسل آف مسلم کمیونیٹیز
کے سالانہ اجلاس میں شرکت کرنے
کے لیئے جناب حسن طہامی سیکرٹری
جنرل اسلامک سیکریٹریٹ تین
دن کے لیئے مونٹریال تشریف لارہے
ہیں۔ یہ اجلاس ۲۸ مارچ سے
۳۰ مارچ تک ہوگا

اطلاع

"Multiculturalism is a permanent government policy"

ملٹی کلچرل ازم حکومت کی مستقل پالیسی ہے۔" جان مونرو

John Munro

ملٹی کلچرل ازم کے وزیر کی حیثیت سے عزت مآب جان مونرو کینیڈا کی حکومت کے تمام شعبوں میں ملٹی کلچرل ازم کے مجموعی اثر کی رہنمائی کرتے ہیں۔ وہ سیکریٹری آف اسٹیٹ کے ڈیپارٹمنٹ میں خاص طور پر ملٹی کلچرل پروگرام کے ذمہ دار ہیں۔

In the Department of the Secretary of State
سیکریٹری آف اسٹیٹ کے ڈیپارٹمنٹ میں

ملٹی کلچرل پروگرام کینیڈا کے تمام ثقافتی گروہوں کی امداد اور ترقی کے لیے بنایا گیا ہے جو کہ اپنی تہذیب کو باقی رکھنے کے خواہشمند ہیں اور اپنے ثقافتی ورثے سے کینیڈا کو مستفید کرتے ہیں۔ حسب ذیل سرگرمیاں اس مقصد کے حصول میں مدد کرتی ہیں۔

Project Grants Program
پراجکٹ گرانٹس پروگرام

ملٹی کلچرل سرگرمیوں کی اعانت کے لیے رضاکار گروہوں کو پیسہ مہیا کرتا ہے۔

Multicultural Centres Program
ملٹی کلچرل سنٹرز پروگرام

مقامی کمیونیٹیز میں ملٹی کلچرل سنٹرز قائم کرنے کے لیے رضاکار گروہوں کی مالی امداد کرتا ہے۔

Canadian Identities Program
کینیڈا کا انفرادیتی پروگرام

اقلیتی گروہوں کی ثقافتی انفرادیت کو مضبوط کرنے کی کوشش کرتا ہے اور کینیڈا کی رنگا رنگ ثقافت کی واقفیت اور آگہی کو بڑھاتا ہے۔

Canadian Ethnic Studies Advisory Committee
کینیڈین نسلی تعلیم کی مشاورتی کمیٹی

کینیڈا میں نسلی تعلیم کے تحقیق، ارتقاء اور مشورہ دینے کے لیے بنائی گئی ہے اور نسلی تعلیم کے تیمان پروفیسروں کا کینیڈین یونیورسٹیز میں انتظام کرتی ہے۔

Third Language Teaching Aids
تیسری زبان کے لیئے تدریسی آلے

زبان سکھانے والی جماعتوں میں تدریسی آلے بنانے اور انہیں ترقی دینے میں مالی امداد دیتا ہے۔

Immigrant Integration Program
امیگرنٹ انٹگریشن پروگرام

ان مختلف گروہوں کی اعانت کرتا ہے جو تارکین وطن کو کینیڈین سوسائٹی میں بھرپور حصہ لینے میں مدد دیتے ہیں۔

Ethnic Groups Liaison
نسلی گروہوں میں تعلق

یہ پروگرام قومی اور مقامی سطحوں پر گروہوں میں تنظیم اور رابطہ قائم کرنے میں پیشہ ورانہ وسایل مہیا کرتا ہے۔

In the National Film Board
قومی فلمی بورڈ میں

قومی فلمی بورڈ نے انیس (۱۹) مختلف زبانوں میں چار سو سے زائد فلمیں بنائی ہیں۔ یہ فلمیں قومی فلم بورڈ کے ان شہروں کے دفاتر سے مفت حاصل کی جا سکتی ہیں: وینکوور، ونی پیگ، ٹورانٹو، مونٹریال، اٹاوا اور ہیلی فیکس۔

In the National Museum of Man
انسان کے قومی عجائب گھر میں

انسان کا قومی عجائب گھر کینیڈا کی پوری نسلی و ثقافتی روایات کی تاریخ کی دستاویز پیش کرتا ہے۔ عجائب گھر نے بڑی تعداد میں ٹیپ ریکارڈنگز، ریڈیو فلمیں اور فلمیں اکٹھا کر رکھی ہیں۔ ایسے مواد پر خاص توجہ دی جا رہی ہے جیسے لوک فن، عمارت گری، تجارت کی اشیاء، خوراک کی پیداوار اور دستکاری کے صنعتی دور سے پہلے کے طریقے، روایتی کہانیاں، شاعری، خاندان اور کمیونٹی کی زندگی، تہوار اور رسومات۔ ثقافتی نمائشوں اور سفری دکھاووں کا بندوبست بھی کیا جا رہا ہے۔

In the Public Archives
عوامی محافظ خانوں میں

قومی نسلی محافظ خانوں کا پروگرام اس طرح بنایا گیا ہے کہ نسلی و ثقافتی دستاویزیں حاصل ہوں اور انہیں گم ہونے، ضائع ہونے یا بوسیدہ ہونے سے بچایا جائے۔ ماہرین کی ایک ٹیم نے نسلی و ثقافتی تنظیموں، انجمنوں اور افراد سے رابطہ قائم کر کے بہت سی قیمتی اور اہم پہلو کے ریکارڈز کا مواد فراہم کرنا منظم و رسا کر دیا ہے۔

In the National Library
قومی لائبریری میں

قومی لائبریری نے کئی زبانوں کی کتابی فہرست مہیا کرنے کا بیڑا اٹھایا ہوا ہے۔ اس کا مقصد یہ ہے کہ کینیڈا میں بولی جانے والی غیر سرکاری زبانوں کی کتابیں حاصل کر کے انہیں عوامی کتب خانوں میں عوام کے لیے مہیا کیا جائے۔ یہ امید کی جاتی ہے کہ ۱۹۸۰ء کے اوائل تک دس زبانوں میں کتابوں کے ذخیرے بھجوانے کے لیے تیار ہوں گے۔ بعد ازاں پانچ نئی زبانیں اور شامل ہوتی رہیں گی۔

Hon. John Munro
Minister Responsible for Multiculturalism

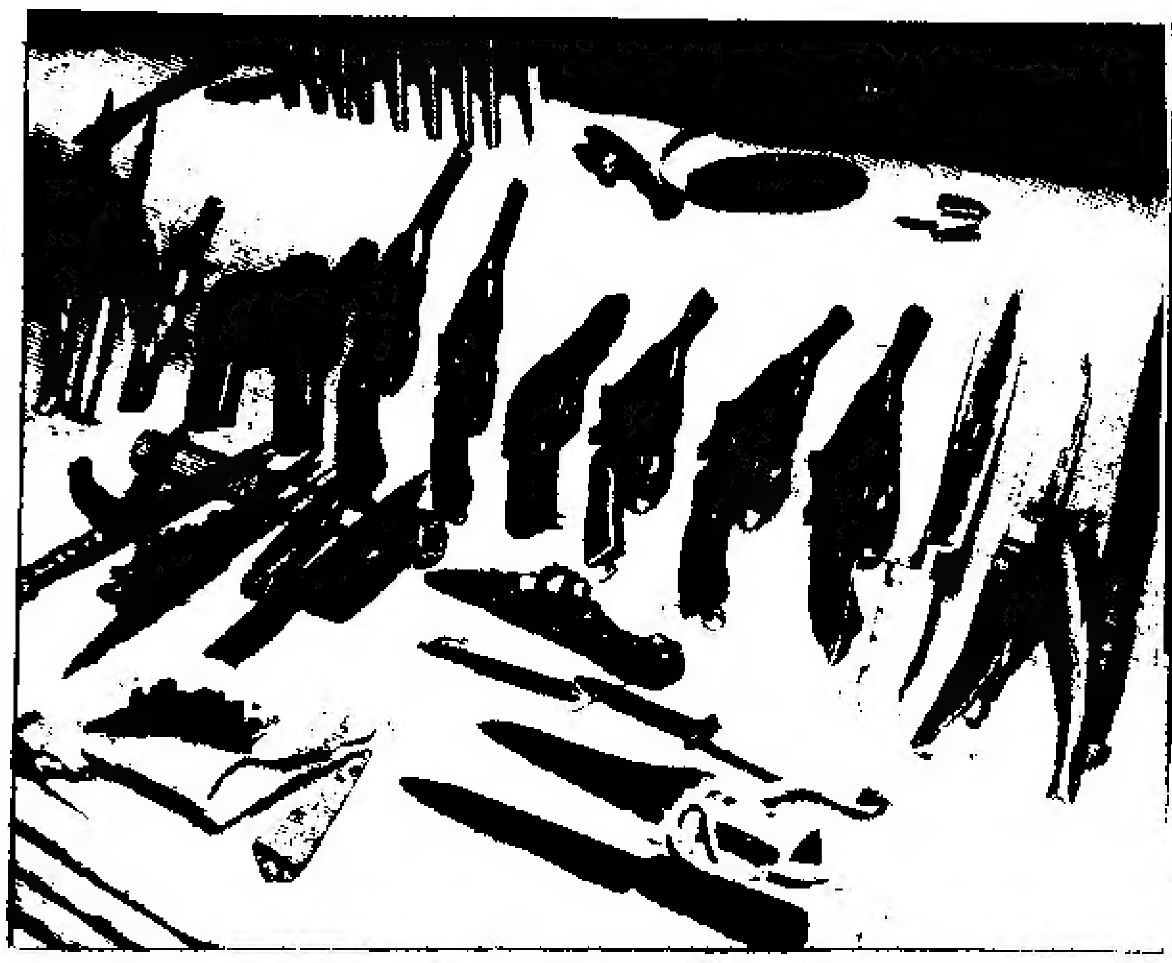
L'hon. John Munro
Ministre chargé du Multiculturalisme

اپنے خیالات کے اظہار یا مزید معلومات کے لیئے لکھیئے

Multiculturalism,
P.O. Box 366,
Station A,
Ottawa, Ontario
K1N 8Z9

MULTIC
Multiculturalisme
MULTICULTURALISM

Name نام
Address پتہ
City or Town شہر
Province صوبہ
Postal Code
Telephone Area Code ( ) ٹیلیفون



پشاور یونیورسٹی کیمپس میں طلبا کے قبضے سے برآمد شدہ اسلحہ

وزیر اعظم بھٹو لاڑکانہ سے لاہور پہنچنے پر

تین سال تک ولی خان کو کھلی چھٹی دی گئی اب جو اقدام کیا گیا وہ قومی مفاد کے مطابق ہے

[illegible]

پاکستان کو امریکی اسلحہ کی سپلائی کی بحالی پر افغانستان کا واویلا

لندن — [illegible]

بی اے کی سطح پر اسلام اور پاکستان کے بارے میں لازمی پرچہ شامل کیا جائے گا

[illegible]

کھسیانی بلی

[illegible]

اسلحہ خریدنے کے لیے ترکی کو لیبیا کی طرف سے غیر محدود مالی امداد کی پیشکش

[illegible]

یوم جمہوریہ پاکستان

کے مبارک موقع پر

ہم اپنے کرمفرماؤں اور اہالیانِ وطن کی خدمت میں

ہدیۂ تبریک

پیش کرتے ہیں اور اپنے وطن عزیز کی

سلامتی، استحکام اور تعمیر و ترقی کے لئے

اپنے عہد کی پھر سے تجدید کرتے ہیں؛

FIRST HALAL MEAT SHOP IN TORONTO

Afro Asian

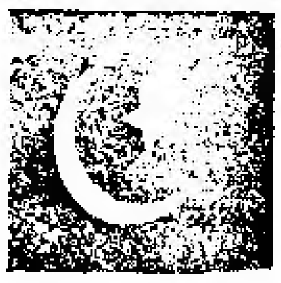
918 PAPE AVE TORONTO.
call at 463-1287.

امریکی بیڑہ بحر ہند اور خلیج فارس میں گشت کرتا رہے گا

ڈیگو گارشیا کے جزیرے میں فوجی اڈہ بھی قائم کیا جائے گا

امریکہ اپنے اتحادیوں کی ہر وقت مدد کے لیے تیار رہنا چاہتا ہے

بزم اسلامی جمہوریہ پاکستان کے مبارک موقع پر



ADAMS INTERNATIONAL

702 WESTON ROAD, SUITE 303A
TORONTO, ONTARIO, CANADA M6N 3R2

OFFICE: 769-8706 RES: 245-0334

لائلپور میں بھارتی حکومت کا تشدد بند کرانے کے لیے تمام علماء سے اپنا اثر و رسوخ استعمال کرنے کی اپیل

Your cultural heritage is important to Ontario...

آپ کی ثقافتی وراثت انٹیریو کے لیے بڑی اہم ہے۔۔

so important that we have created a new Ministry of Culture and Recreation to help it flourish.

اتنی اہم کہ اس کی نشو و نما کے لیے ہم نے ثقافت و تفریح کی ایک نئی وزارت قائم کی ہے۔

انٹیریو کی حکومت یہ مانتی ہے کہ اس کے عوام کی ثقافتی روایات اور وراثت بہتر زندگی کی تعمیر کے لیے اتنے ہی ضروری ہیں جتنی کہ تعلیم یا کوئی چیز۔ ہم جانتے ہیں کہ کسی سوسائٹی کی عظمت کا تعین اشیاء نہیں بلکہ لوگ کرتے ہیں۔ اور لوگوں کے لیے اپنی تہذیب سے زیادہ قیمتی کوئی شے نہیں۔

اسی لیے حکومت انٹیریو نے کمیونٹی کی مکمل امداد اور اس کی سرپرستی کے لیے ایک نئی وزارت قائم کی ہے۔۔ جو وزارت ثقافت و تفریح ہے یعنی THE MINISTRY OF CULTURE AND RECREATION ۔ ہمیں امید ہے کہ بڑے پیمانے پر پروگراموں کے ذریعے جیسے تھیٹر سے ہاکی تک اور ناچنے والے گروہوں سے لائبریری تک ہم انفرادی تخلیق اور انسانی فضیلت کا شعلہ جاوداں رکھ سکیں گے جو تہذیب و ثقافت کو محفوظ رکھنے کے لائق بناتا ہے۔

اہم بات۔۔ ہمیں امید ہے کہ کمیونٹی کی زندگی میں زیادہ دلچسپی کے ساتھ شامل ہونے سے فہم و ادراک اور بصیرت حاصل کرنے میں دوسروں کے ساتھ برابر کے شریک ہو سکیں گے۔ اگر کسی تہذیب کو زندہ رہنا ہے تو دوسروں کا اس میں شامل ہونا ضروری ہے۔ درحقیقت اپنی تہذیب پر چلتے ہوئے ہی اس نعمت میں دوسروں کو شریک کیا جا سکتا ہے۔ اور کناڈا میں رہنے والوں کے درمیان اچھی طرح سمجھوتہ پیدا کیا جا سکتا ہے۔

انٹیریو کی وزارت ثقافت و تفریح ہمارے صوبے کے تمام لوگوں میں ہر قسم کے تہذیبی و ثقافتی اظہار کو ترقی دینے اور ان کی ہمت افزائی کرنے کے لیے قائم کی گئی ہے۔ ہم جانتے ہیں کہ اپنی تہذیبی وراثت کو زندہ رکھنا ہر ایک کے مستقبل کے لیے ضروری ہے اسی کے لیے ہم انٹیریو میں کچھ کر رہے ہیں

اس وزارت کے بارے میں مزید معلومات حاصل کرنے کے لیے آپ خوشی اپنی زبان میں اس پتے پر خط لکھیں:

MINISTRY OF CULTURE & RECREATION
COMMUNICATIONS BRANCH
MAIN PARLIAMENT BUILDING
ROOM #347
QUEEN'S PARK
TORONTO, ONTARIO
M7A 1Y7

Ministry of Culture and Recreation
Robert Welch, Minister

Government of Ontario
William Davis, Premier

روس پاکستان کو الگ تھلگ کرنے کیلئے ہمسایہ ملکوں پر دباؤ بڑھا رہا ہے

لندن۔ — لندن کے اخبار ڈیلی ٹیلیگراف نے اپنے تازہ اداریے میں لکھا ہے کہ روس پاکستان کو الگ تھلگ کرنے کے منصوبے پر پوری شدت سے کام کر رہا ہے اس مقصد کے لیے اس نے بحر ہند اور خلیج فارس کے علاقوں پر دباؤ بڑھا دیا ہے اور چین کا محاصرہ کر رکھا ہے اداریے میں کہا گیا ہے کہ روس پاکستان کے خلاف افغانستان کو امداد دے کر پاکستان کے لیے مشکلات میں اضافہ کر رہا ہے

بھارتی حکومت نے شیخ عبداللہ کو آلۂ کار بنا کر کشمیر پر اپنے سٹے بازی کی پوزیشن مضبوط بنا لی ہے

حضور اکرمؐ کی نعت کہنے کیلئے معجزے کی ضرورت ہے

[illegible]

مولانا حالی کی نعتیہ شاعری

از: خالد بزمی

ہے ایک مرصع نعت کا ایک شعر کہیں پڑھنے یا سننے میں آیا... میرا خیال تھا کہ یہ شعر محسن کاکوروی کا ہے۔ لیکن ایک روز میں دیوان حالی کے مطالعے میں مصروف تھا تو یہ شعر مولانا حالی کے ایک نعتیہ قصیدے کے مطالعے کے دوران نظر آیا۔ شعر یہ تھا:

بنے ایں رحمت سلطان دو جہاں کے لئے
کئی زباں بھی ہے اور زباں داں کے لئے

مجھے یہ اشتباہ غالباً اس لئے ہوا کہ محسن کاکوروی نے اسی زمین میں بھی اشعار کہے ہیں۔ بہرحال یہ شعر مولانا حالی ہی کا تھا۔

شعر کی سستی تو آپ خود دیکھئے کہ جب تک زبان ہے اور زبان میں جب تک قوت گویائی ہے۔ ان کا مقصد ہی یہ ہے کہ اس سلطان دو جہاں حضرت محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کی تعریف میں مصروف رہیں۔ اس ایک شعر میں نعت کا جو مضمون پیدا کیا گیا ہے میری رائے میں اس پر سینکڑوں اشعار کے دواوین نثار کئے جا سکتے ہیں۔

یہ شعر جس قصیدے کا ہے، وہ ایک طویل نعتیہ قصیدہ ہے۔ یوں تو اس قصیدے کا ایک ایک شعر شاعر کے دل سے نکلا ہوا محسوس ہوتا ہے۔ لیکن اس کے بعض اشعار خاص طور پر اثر انگیز ہیں۔ مجھے اس قصیدے کے بہت سے اشعار نے متاثر کیا۔

[illegible]

تعلیمات نبویؐ کا بیان اردو کی نعتیہ شاعری میں حالی کے ہاں بھرپور انداز میں ملتا ہے

[illegible]

بحضور ہادیٔ برحق

صلی اللہ علیہ وسلم

کیا مجھ سے ادا ہوں ترے حق ہادیٔ برحق
مقبول ہو ماتھے کا عرق ہادیٔ برحق
اغیار سرفراز ہوئے بزم جہاں میں
لیکر تری سیرت سے سبق ہادیٔ برحق
ہم بھول کے پیغام ترا ہو گئے رسوا
چھینے نہیں دے گا یہ قلق ہادیٔ برحق
ڈرتا ہوں کہیں چھین نہ لے رہزن ایام
باقی ہے جو ایماں کی رمق ہادیٔ برحق
تاب کو زمانے کے اندھیروں سے بچا لے
پیغامبر رب فلق ہادیٔ برحق
شاہد ترے اجلال ترے عز و شرف پہ
قرآن کا ایک ایک ورق ہادیٔ برحق
پا کر تری انگشت شہادت کا اشارہ
مہتاب کا سینہ ہوا شق ہادیٔ برحق
پیشانیٔ اقدس کو تری دیکھ کے خورشید
خورشید کا چہرہ ہوا فق ہادیٔ برحق
اللہ نے بخشی تجھے کونین کی شاہی
محکوم ترے چودہ طبق ہادیٔ برحق
تعلیم سے تیری کسی ناکس پہ ہے آساں
توحید کا مضمون ادق ہادیٔ برحق
خون تیرے شہیدان وفا کا ہے یقیناً
جس سے ہے ضیا گیر شفق ہادیٔ برحق

حفیظ تائب

دانائے کل کی پیاری پیاری باتیں

[illegible]

حضور علیہ الصلوٰۃ والسلام کا برپا کیا ہوا انقلاب ہمہ جہتی اور ہمہ گیر تھا

[illegible]

سید ابو بکر غزنوی

محمدی انقلاب

امن و سلامتی، آسودگی اور خوش حالی کا ضامن ہے

[illegible]

آپ کو پورے یقین اور اذعان کے ساتھ اس انقلاب کو عالم اسلام میں برپا کرنے کیلئے سرگرم عمل ہونا چاہیئے۔

اخلاقی اور روحانی انقلاب کے ساتھ حضور نے معاشی انقلاب بھی برپا کیا

[illegible]

خو فقر و فاقہ کی سختیاں جھیلتے رہے اور غریبوں مسکینوں اور بے نواؤں کی چارہ سازی کرتے رہے

[illegible]

حدیث نبویؐ

حضرت ابو سعید خدری رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ارشاد فرمایا کہ "جو شخص کسی امر کو خلاف خدا کر دیکھے اس کے لئے ضروری ہے کہ وہ اس کو اپنے ہاتھ سے تبدیل کر دے۔ اگر اس کی استطاعت نہ رکھتا ہو تو اپنی زبان سے اس کو روک دے اور اگر اس کی بھی استطاعت اپنے اندر نہ پائے تو پھر دل سے اسے برا جانے اور یہ کمزور ترین ایمان ہے۔"

آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد ہے۔ [illegible]

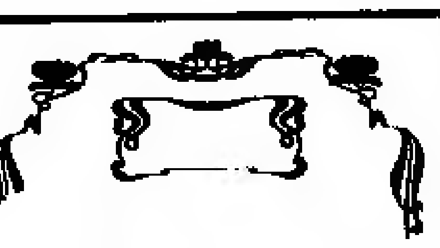
[illegible]

نعت

اُس پہ اللہ نے یہ خاص عنایت کی ہے
جس نے محبوبؐ کے کوچے کی زیارت کی ہے
در و دیوار مدینہ سے محبت کی ہے
عشق نے عالم مستی میں عبادت کی ہے
مجھے سرکارؐ سے امید شفاعت کی ہے
میں نے سرکارؐ کی عترت سے عقیدت کی ہے
عمر بھر سیدِ کونین کی مدحت کی ہے
میں نے عقبیٰ کے لئے جمع یہ دولت کی ہے
پھر تو مجھے سرکارؐ کی [illegible] کی ہے
پھر طالب دل میں مدینے کی زیارت کی ہے
[illegible]
[illegible] نے دشمنوں کی امامت کی ہے
[illegible]
[illegible] دلیل اپنی [illegible] کی ہے؟
[illegible]
دل پہ نازاں ہوں کہ دل نے تری چاہت کی ہے

عشق نے [illegible] تیری بلائیں لی ہیں
عشق نے [illegible] تیری خدمت کی ہے

حافظ مظہر [illegible]



عید میلاد مبارک

مسلمانو! مبارک عید میلادِ نبیؐ
دل کی دولت ہے فقط یادِ خدا، یادِ نبیؐ
آج کا دن رحمۃ للعالمینؐ سے خاص ہے
آج کے دن عام ہو تعلیم و ارشادِ نبیؐ

[illegible]

(تبصرہ)

"نیا دور" کا سالنامہ

امریکہ سے شائع ہونے والے اُردو کے سہ ماہی ادبی رسالے "نیا دور" کا سالنامہ پچھلے دنوں منظرِ عام پر آیا [illegible] ہونے پر اُردو کے چار معیاری ادبی پرچے [illegible] سالنامہ [illegible] کی بہت [illegible] کے ادارے [illegible] "نیا دور" کے مدیران کو [illegible] قابلِ ستائش کہا [illegible]۔

یہ سالنامہ ضخامت کے حساب سے تو پچھلے عام شماروں کے برابر ہی ہے لیکن "مقامی رنگ" کے اعتبار سے انفرادیت رکھتا ہے۔ "نیا دور" کے ابتدائی پرچے پاکستان کے "نیا دور" کا چربہ معلوم ہوتے تھے۔ لیکن "سالنامہ" ان سے مختلف ہے۔ اس میں یہاں کے قاری کے لیے دلچسپی کا کافی سامان موجود ہے۔ جیسے یہاں والوں کے خطوط، استفسارات، تقریریں، تعارف اور ایسی تخلیقات جو یہاں کی زندگی کی عکاسی کرتی ہیں۔ یہ سب پڑھکر یوں لگا جیسے ہم "دور دیس" کی نہیں بلکہ اسی "پردیس" کی باتیں کر رہے ہیں جو اب ہمارا ٹھکانہ ہے۔ اور اپنائیت کا یہی احساس سالنامے کی پہلی خوبی ہے۔

اس شمارے کی سبھی کہانیاں معیاری ہیں۔ لیکن مقامی لکھنے والوں میں تاج رستگاری کی کہانی "دلربا" اپنے مرکزی خیال اور بلاٹ کے اعتبار سے بڑی عمدہ کہانی ہے۔ [illegible] صلاح الدین [illegible] کی [illegible] کہانی میں [illegible] [illegible] [illegible] امریتا پریتم کی کہانی [illegible]

طنز و مزاح میں [illegible] کی کہانی [illegible] ایک [illegible] واقعہ ہے [illegible] [illegible]

[illegible] کی مزاحیہ [illegible] کی تقریب [illegible] [illegible] دلچسپ [illegible] ہے۔

اُردو کی کلاسیکی میں فراق کی تقریر اس شمارے کی بڑی خاص چیز ہے۔ چودھری محمد نعیم نے ریلکے کے خطوط کا ترجمہ بڑی مہارت سے کیا ہے۔ ڈاکٹر قاضی محمد برکت اللہ کا مضمون "محمود بابل کا گو" قدیم ذہن کے عذبات کی منظوم ترجمانی پر نہایت ہی خوبصورت خاکہ ہے۔

ٹیکساس کے ڈاکٹر فرخ افتخار احمد نے اپنے مضمون میں ازدواجی زندگی کے مسائل پر روشنی ڈالی ہے۔ ان کے خیال کے مطابق اس موضوع پر ایک عورت کا نقطۂ نظر بھی روشنی ڈالی جانی چاہیئے۔ تاکہ دونوں رُخ واضح طور پر سامنے آسکیں۔

نیویارک کے حسین امام کی نظم "نقشِ جنوں"، ٹورانٹو کے ڈاکٹر نور احمد شیخ کی نظم "تخلیقِ آدم" اور کیلی فورنیا کے خلیل الرحمٰن چشتی کی نظم "۔۔۔ کے نام" بڑی عمدہ نظمیں ہیں۔ نیویارک کے مامون ایمن اور شکاگو کے ریاض احمد پرواز کی غزلیں سالنامے کی رونق کو بڑھاتی ہیں۔

"نیا دور" میں "تہذیبی سرگرمیاں" کی اشاعت ایک دلچسپ سلسلہ ہے۔ رضوانہ فاروق شیخ نے ٹورانٹو کی تہذیبی سرگرمیوں کی رپورٹ بڑے اچھے انداز میں لکھی ہے۔

[illegible]

ٹورانٹو میں

زلزلہ زدگان کیلئے ۱۰۰۰ ڈالر

پچھلے سال کے آخری دنوں میں وطنِ عزیز پر قیامت صغریٰ آ پڑی۔ ہزاروں آدمی ہلاک اور زخمی ہوئے۔ ہزاروں بے گھر ہو گئے۔ تاریخِ پاکستان کے بدترین زلزلے نے سوات کی جنت جیسی وادی کو ماتم کدہ میں تبدیل کر دیا۔ سرزمینِ پاک کے سپوت جذبۂ ایمان سے سرشار پاکستانی ہر جگہ اپنے مصیبت زدہ بھائیوں کی مدد کے لیے تیار ہو گئے۔ اس برِ اعظم میں بھی قریہ قریہ، شہر شہر جہاں بھی پاکستانی بستے ہیں مختلف طریقوں سے زلزلہ زدگان کی امداد کے لیے پیسہ اور ادویات اکٹھا کرنے کی مہم چلائی گئی [illegible] کا قیام ہوا۔

وقتِ ضرورت دوست ملکوں نے دل کھول کر مدد کی۔ اتنی مدد کہ حکامِ سوات کو سوٹزرلینڈ بنانے کے عزائم کا اظہار کرنے لگے (اگر سوات کو سوات ہی رہنے دیا جاتا تو کیا وادیٔ سیف الملوک کم خوبصورت ہو گئی؟) دوستوں کی فراخدلی سے پیسے کی اشد ضرورت اگرچہ کم ہو گئی۔ مگر پاک تارکینِ وطن اپنے مصیبت زدہ بھائی بہنوں کی امداد کے لیے مسلسل کوشاں رہے۔ یہاں کے مقامی اخبارات میں پیسوں اور ادویات کے عوض مقامی ریڈ کراس کو پاکستانی عوام کے عطیات دینے کے اعلان کیے گئے۔ جگہ جگہ تقریبیں اور پارٹیاں کر کے پیسے اکٹھے کیے گئے۔ ٹورانٹو میں شامِ پاکستان کے نام سے پاکستانی ثقافت پیش کر کے چندہ اکٹھا کرنے کا اعلان کیا گیا۔

[illegible] پروگرام پیش کیا [illegible] کی [illegible] [illegible]

بیگم مسرت [illegible] پروگرام میں نمایاں حصہ لیا [illegible] [illegible] پاکستانی حاضرین [illegible] [illegible] اس محفل میں [illegible] دھوم رہی تھی۔ [illegible] اور نغمات کا چناؤ ان کے ابھرتے ہوئے فنی مزاج کی عکاسی کرتا تھا۔ وہیں پروگرام کے کچھ دوسرے حصے حاضرین کے ذہنوں کو مکدر کر رہے تھے۔ کیونکہ شامِ پاکستان کے نام سے ہونے والا یہ پروگرام بھارتی نغمات اور سازوں کی سنگت میں ترتیب دیا گیا تھا۔ چنانچہ تلاوت کلامِ پاک کے بعد ہی سامعین کو ملکیش کی آواز میں گائے ہوئے گانے کی ایک معمولی سی نقل سننا پڑی۔ یہ سمع خراشی کئی بار ہوئی اور کئی بار حاضرین کی حب الوطنی پر چرکے لگائے گئے۔ منتظمین پروگرام کو ترتیب دیتے وقت شاید یہ بھول گئے کہ یہ پروگرام "شامِ پاکستان" ہے نہ کہ "شامِ بھارت و پاکستان"۔ اس بد مزگی کے

بیگم مسرت مجید

ٹورانٹو میں قائم کی گئی کمیٹی میں جہاں انسان دوستی، حب الوطنی اور بے لوث خدمت کے جذبات رواں تھے وہاں نام نہاد لیڈران نے اس عظیم کام سے فائدہ اٹھا کر اپنی لیڈری چمکانے کی کوشش بھی کی۔ [illegible] پاکستانی [illegible] جذبات میں مجروح کیے گئے۔ مگر جیسے عام طور پر [illegible] کمیٹی [illegible] [illegible] ڈاکٹر ارشد [illegible] سے زلزلہ زدگان کی امداد کے لیے تقریباً [illegible] ڈالر [illegible] اکٹھا ہو [illegible]

گذشتہ ہفتے ایک مقامی [illegible] میں "شامِ پاکستان" کے نام سے ٹورانٹو کی [illegible]

ذمہ دار ٹورانٹو کے وہ پاکستانی کاتھلیک اور سازندے بھی ہیں جنہوں نے آپس کی معمولی شکر رنجیوں اور بے معنی عذر ولتوں کی بنا پر اس پروگرام میں شرکت نہ کی۔

[illegible]

درس القرآن

ٹورانٹو میں [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

•

وزیرِ اعظم بھٹو کا پیغام

۸ مارچ فروری کو جناب افتخار علی صاحب سفیرِ پاکستان برائے کینیڈا نے ٹورانٹو کی جامع مسجد میں بعد نمازِ جمعہ تقریباً تین سو پاکستانیوں اور دوسرے حاضرین کو پاکستانی وزیرِ اعظم جناب ذوالفقار علی بھٹو کا پیغام پڑھ کر سنایا۔ جس میں انہوں نے تمام پاکستانیوں اور کشمیریوں سے اس روز ہڑتال کرنے کی درخواست کی تھی۔

•

پیپلز پارٹی کا قیام

ٹورانٹو کی فورسیزنس شیرٹن ہوٹل میں چند پاکستانیوں کی دعوتِ عشائیہ کے بعد پاکستان پیپلز پارٹی کے ٹورانٹو میں قیام کا سرکاری طور پر اعلان کیا گیا۔ پارٹی کے دستور جمہوری [illegible] اعلان کے بعد جناب افضل [illegible] جو اس پارٹی کے چیئرمین ہیں تقریر کرتے ہوئے بتایا کہ اس کی پارٹی کا مدعا صرف پاکستانی کمیونٹی میں یکجہتی پیدا کرنا ہے بلکہ اصل مقصد پاکستان اور کینیڈا کے دو مختلف گروہوں میں تہذیب و ثقافت کا عملاً تبادلہ کرانا ہے۔ پارٹی کے بارے میں مزید معلومات کے لیے درج ذیل پتے پر لکھا جا سکتا ہے:

P. P. P.
39 PATINA DR.
WILLOWDALE, ONT.

•

خراجِ تحسین

[illegible]

•

شہنشاہ ایران نے پاکستان اور افغانستان میں مصالحت کرانے کی پیشکش کر دی

دو برادر ملکوں میں جھگڑا جلد از جلد ختم ہونا چاہیئے

موجودہ حالات میں مصالحت کرانے کے لئے ایران کی پوزیشن زیادہ مضبوط ہے :

ایران نے پاکستان کو ہتھیار دے گا

پیپلز پارٹی کا صدر دفتر راولپنڈی سے فری میسن ہال لاہور میں منتقل کر دیا گیا

قبائلی عوام کی طرف سے افغانستان کے خلاف غم و غصہ کا اظہار

پاکستان کی سالمیت کے تحفظ کا عزم

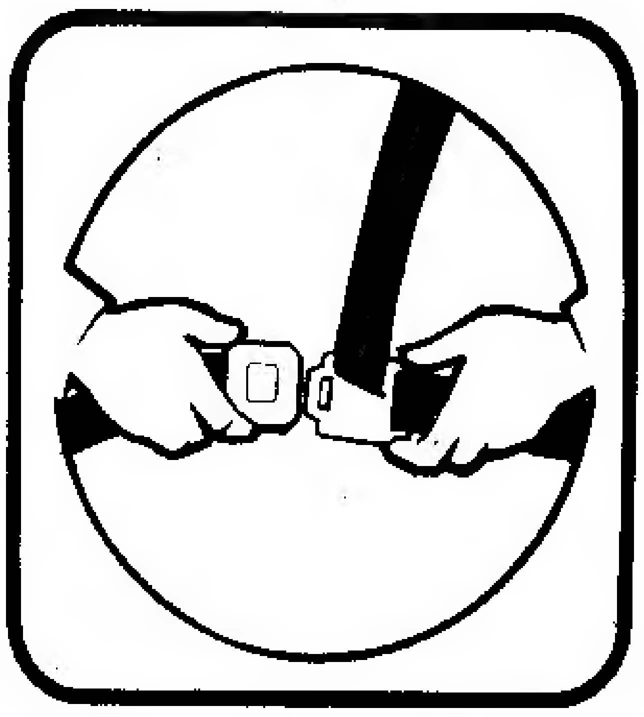
بھارت اگلے سال جنگی تیاریوں پر ۲۲ ارب ۴۷ کروڑ روپے خرچ کرے گا

Seat belts mean greater safety.

This is what Ontario is doing to make sure people know it - and wear them!

سیٹ بیلٹ سے مراد زیادہ تحفظ ہے -

لوگوں کے ان سے جاننے اور پہننے کا یقین رکھنے کے لیے حکومت انٹیریو کیا کر رہی ہے :



۱۹۷۳ء میں یہاں انٹیریو میں دو ہزار آدمی کار ایکسیڈنٹ میں ہلاک ہوئے اور تقریباً ۱۰۰،۰۰۰ آدمی زخمی ہوئے ! المناک ؟ یقیناً۔ لیکن یہ اس سے بھی بڑا المیہ ہے اگر آپ سوچیں کہ ان میں سے بہت سے لوگ ایک معمولی سے عمل سے بچ سکتے تھے یعنی سیٹ بیلٹ پہننے سے۔

سائنٹفک شہرت سے اس بات کی تصدیق ہوتی ہے کہ کار کے ایکسیڈنٹ میں سیٹ بیلٹ کے استعمال سے مرنے یا زخمی ہونے کے امکانات پچاس فیصد کم ہو جاتے ہیں۔

آپ کی انٹیریو کی حکومت ڈرائیوروں، مسافروں اور بچوں تک کو بھی، چھوٹے سفر کے لیے بھی سیٹ بیلٹ پہننے پر راغب کرنے کے لیے ایک خاص تعلیمی پروگرام کی کفالت کر رہی ہے۔

یہاں ساتھ میں دکھائی ہوئی تصویر اس پروگرام کا نشان ہے - یہ حفاظت کے لیے "سیٹ بیلٹ پہنیئے" کی یاد دہانی ہے۔ آپ اسے اکثر انٹیریو کی سڑکوں اور شاہراہوں پر دیکھیں گے۔

یہ آپ کی، آپ کے خاندان اور اس صوبے کے تمام رہنے والوں کی حفاظت کے پلان کا ایک حصہ ہے کہ انٹیریو کے رہنے والوں کی بہتر اور لمبی زندگی میں مددگار ہو۔

اور دوسری احتیاط کی خاطر حکومت نے ایک دلچسپ اور معلوماتی کتابچہ، ایک فلم اور سیٹ بیلٹ پہننے کی ضرورت پر سکول کا خاص پروگرام مرتب کیا ہے۔

سیٹ بیلٹ کے تحفظ پر مزید معلومات حاصل کرنے کے

اس پتے پر خط لکھئے :

Public and Safety Information Branch,
Ministry of Transportation and Communications,
1201 Wilson Avenue,
Downsview, Ontario. M3M 1J8.

Ministry of Transportation and Communications
John Rhodes, Minister

Government of Ontario
William Davis, Premier

شہنشاہ ایران کے ساتھ انتہائی مفید اور سودمند بات چیت ہوئی ہے

میں فخر سے کہہ سکتا ہوں کہ دونوں برادر ملکوں میں تعلقات مزید مستحکم ہوں گے : بھٹو

لوہاری گیٹ میں طلباء کا احتجاجی جلوس لاٹھی چارج کر کے منتشر کر دیا گیا

کشمیری عوام اندرا عبداللہ گٹھ جوڑ قبول نہیں کریں گے

کے ایچ خورشید

اسٹرائیک کرنے والے طلباء کے خلاف کارروائی کی جائے گی : جتوئی

مہدی حسن

SABIH U. MANSOOR

ADAMS INTERNATIONAL

702 WESTON ROAD, SUITE 303A
TORONTO, ONTARIO, CANADA M6N 3R2

OFFICE: 769-8705 RES: 245-0334

پاکستان کے منور الزماں کی زوردار ہٹ پر آسٹریلوی گول کیپر دفاع کی ناکام کوشش کر رہا ہے

ہاکی کے دوسرے ٹیسٹ میچ میں پاکستان نے آسٹریلیا کو ایک کے مقابلے چار گول سے ہرا دیا

منظور الحسن اور منظور جونیئر نے ایک ایک اور منور الزماں نے دو گول کیے

آسٹریلیا نے واحد گول پنلٹی سٹروک پر کیا؛ پاکستانی ٹیم نے تینوں گول انٹرول سے قبل کیے

تیسرا ہاکی ٹیسٹ میچ برابر رہا

شرمیلا ٹیگور لاہور آئے گی

آزادی کشمیر کے لیے محض جذبات کا اظہار کافی نہیں جدوجہد بھی ضروری ہے" وزیر اعظم

میں ہڑتال کو کامیاب بنانے پر پوری قوم کا شکریہ ادا کرتا ہوں

عوام نے ثابت کر دیا ہے کہ وہ کشمیری عوام کے حق خود ارادی کی غیر متزلزل حمایت کرتے ہیں

پاکستان کشمیر کا خیال دل سے نکال دے ورنہ اسے مزید دو صوبوں سے ہاتھ دھونے پڑیں گے

(کٹھ پتلی وزیر اعلیٰ شیخ عبداللہ کی دھمکی)

A GREAT NIGHT OF QAWALI

First Time in North American History

First Pakistani Musical Troupe Paying Visit to Entertain

پاکستان کے نامور قوال

غلام فرید صابری، غلام مقبول صابری اور انکے ساتھی

ٹکٹ: ایڈوانس بکنگ ـ چھ اور چار ڈالر

بروز محفل ـ سات اور پانچ ڈالر

On Saturday, March 22nd at 7.30 PM

AT ETOBICOKE COLLEGIATE INSTITUTE

[illegible] Montgomery Road, Near Royal York Subway

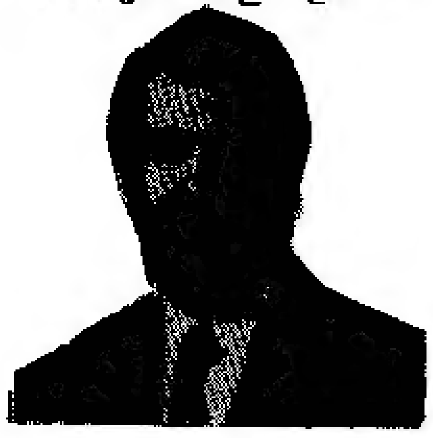
[illegible] RESERVATIONS CALL: SABIH 245-0334 OR GHANI [illegible]

شیر پاؤ کے قتل کے ملزموں میں پختون سٹوڈنٹس فیڈریشن کا لیڈر افراسیاب اور مردان کے ۲ افراد شامل ہیں

پولیس تینوں ملزموں کی تلاش میں جگہ جگہ چھاپے مار رہی ہے: اب تک ساڑھے تین سو افراد گرفتار کیے جا چکے ہیں

FOR SALE
N. MUZAFFAR
REAL ESTATE BROKER
449-4317
MORTGAGES
APPRAISALS

رہائشی، دیہاتی، کمرشیل، اور فارم وغیرہ کی
جائیدادوں کی خرید و فروخت اور مارگیج کا
بندوبست کرنے میں ہر قسم کی مدد مہیا کی
جاتی ہیں۔ خدمت کا موقع دیجیے۔
۱۵ سالہ بین الاقوامی اور مقامی ریئل اسٹیٹ کا
تجربہ۔ ٹورانٹو کے پہلے پاکستانی بروکر



نسیم مظفر — بروکر
N. MUZAFFAR
BROKER

FOR SALE
N. MUZAFFAR
REAL ESTATE BROKER
449-4317
MORTGAGES
APPRAISALS

19 NORTHDALE ROAD, WILLOWDALE, ONTARIO M2L 2L8

دو قومی نظریہ کے منافی
کوئی ثقافتی پروگرام
پیش نہ کیا جائے

وزیر اعظم بھٹو آغا شورش کاشمیری کے گھر گئے

Ontario wants you to get your fair share of $375 million Tax Credits.

حکومت انٹیریو چاہتی ہے کہ ۳۷۵ ملین ڈالر ٹیکس کریڈٹس
میں سے آپ اپنا معقول حصّہ حاصل کریں۔

انٹیریو کے ہزاروں لوگ اس سال کے ٹیکس کریڈٹس میں حصّہ دار ہوں گے۔ آپ اطمینان کر لیں کہ اس میں سے
آپ کو اپنا معقول حصّہ ملتا ہو۔

درخواست دینے کے لیے دو ٹوں فارم داخل کرنا ضروری ہے۔ ایک فیڈرل انکم ٹیکس کا (خواہ آپ ٹیکس دیتے
ہوں یا نہیں) اور دوسرا انٹیریو ٹیکس کریڈٹ فارم جو اس کے ساتھ ہی آتا ہے۔

اگر کوئی سوال پوچھنا ہو تو "0" ڈائیل کر کے آپریٹر سے ZENITH 8-2000 کی لائن مانگیں
جس کا کوئی خرچ نہیں ہوگا۔ میٹرو ٹورانٹو کے مقامی ٹیلی فون کے علاقے کے لوگ 965-8470 پر
رابطہ قائم کریں۔

Ontario's fair share TAX CREDIT SYSTEM

Arthur Meen, Minister

MATCHLESS TRAVEL SERVICE

WORLDWIDE TRAVEL & TOURIST SERVICE

کراچی، لاہور، بھارت، طہران، یورپ،
مڈل ایسٹ، افریقہ۔

اور دنیا کے دوسرے ممالک کے لیے ہوائی
ٹکٹ کم سے کم وقت میں ہم سے طلب فرمائیں۔

615A BLOOR STREET W
TORONTO-ONT
534-1139

جائیداد خریدنے کے اس سے بہتر وقت ...

SOLD KEITH

SULTAN QURESHI
2 MILLION DOLLAR
ACHIEVEMENT AWARD

H. Keith Limited · Realtor
5302 Dundas St. W., Islington, Ontario
Office: 239-3581 Res: 676-9377

Complete Real Estate Service Throughout Ontario

مقبوضہ کشمیر میں
ہڑتال کامیاب رہی

نمازِ جمعہ کے موقع پر شیخ عبداللہ کے خلاف مسلمانوں کے زبردست مظاہرے

سری نگر — ... شیخ عبداللہ کے سمجھوتے کے خلاف احتجاجاً ہڑتال ... ہڑتال کامیاب رہی ...

پوسٹل سٹرائیک

کینیڈا میں بلیو ورکرس اسٹرائیک کی وجہ سے بہاں کئی شہروں کے ڈاک خانے بھی ہڑتال پر ہیں۔ جس کی بناء پر قارئین کو یہ شمارہ بھی دیر سے ملنے کے امکانات ہیں۔ ادارہ اس صورت حال پر معذرت خواہ ہے۔

بنگلہ دیش اور پاکستان کے حالات میں بڑا فرق ہے : عزیز احمد

پاکستان میں ایک پارٹی کی حکومت کے قیام کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا

نیپ پر پابندی سیاسی اغراض کے تحت نہیں لگائی گئی : حکومت کے پاس پابندی لگانے کا خاطر خواہ جواز موجود ہے

غیر ملکی مبصروں کی قیاس آرائیاں بے معنی ہیں

کوئی حکومت ٹھوس شواہد کے بغیر اپنے اقدام کو سپریم کورٹ میں پیش نہیں کر سکتی

لاہور — ... پاکستان کے وزیر مملکت برائے امور خارجہ ... عزیز احمد ...

ہمارا
نیا پتہ
صفحہ ۲ اور صفحہ ۱۶ پر
درج ہے

نصر اللہ خان خٹک کو صوبہ سرحد کی پیپلز پارٹی کا صدر نامزد کر دیا گیا

طلباء کی اندھا دھند گرفتاریاں بند کر کے بے قصور نوجوانوں کو رہا کیا جائے

تعلیمی اداروں سے اسلحہ کی برآمدگی کا پس منظر بتایا جائے

ملک محمد قاسم ... پنجاب اسمبلی کے ... ارکان کا مشترکہ بیان

پاکستان میں زندگی کی آسائشوں سے لطف اندوز ہونے کے لیے مشہور کمپنیوں کے بنے ہوئے ۲۲۰ وولٹ کے ریفریجریٹر، ٹی وی، ریڈیو، ٹیپ ریکارڈر وغیرہ منگوانا ہو تو ہمیں لکھیے یا فون کیجیے۔

Agents Wanted Throughout Canada & US. Please Write:

PYE PHILIPS

AAlice International
Unique Trade & Commerce
P. O. Box 348 STATION
TORONTO M4J 4Y8
ONTARIO—CANADA

GRUNDIG
Phone: (416) 459-0820

پندرہ روزہ
کرسینٹ
سوراسٹو کینیڈا

اَلَا اِنَّ اَوْلِیَآءَ اللّٰہِ لَا خَوْفٌ عَلَیْہِمْ وَلَا ہُمْ یَحْزَنُوْنَ ٥

اشاعت کا چوتھا سال

یہ حقیقت ہم سب کے لئے ... کہ ... جب پہلی مرتبہ یہ اخبار اس ... اشاعت سے اپنی زندگی کے چوتھے سال میں داخل ہو رہا ہے۔ یہ ہمارے بزرگوں کی مہربانی تھا ... سے ... کی اشاعت ... کے اخبار نے آج ایک منظم صورت اختیار کر لی ہے۔ اب یہ ... وقت پر شائع ہوتا ہے ... کے ساتھ ہر سال نکلتے ہیں۔ ہماری برابر یہی کوشش رہی ہے کہ ... اخبار کی ہر اشاعت پہلے سے بہتر ہو۔ چنانچہ ہم نے اس کے خبری پہلو پر بھی توجہ کی ہے اور ... پہلو پر بھی۔ وطن عزیز کی خبروں کے ساتھ ساتھ ... سے متعلقہ خبروں کا بھی احاطہ کیا ہے۔ اسلامی تاریخوں کے مطابق مذہبی مواد بھی ہم پہنچاتے رہے ہیں اور حالات حاضرہ پر اداریے بھی شائع کئے ہیں۔ شعر و ادب کے مذاقوں کے ساتھ ساتھ خواتین کی دلچسپی کو بھی مدنظر رکھا ہے۔ غرض اخبار کو دلچسپ اور معلومات کا خزینہ بنانے کی ہر ممکن کوشش کی ہے۔ اس کوشش میں ہمیں جتنی بھی کامیابی ہوئی ہے اس کا آپ بہتر اندازہ کر سکتے ہیں۔

اس موقع پر ہم تجدید عہد کرتے ہیں کہ ...

قرارداد لاہور — ایک تجزیاتی جائزہ

محمد ... منیر ...

قائد اعظم محمد علی جناح

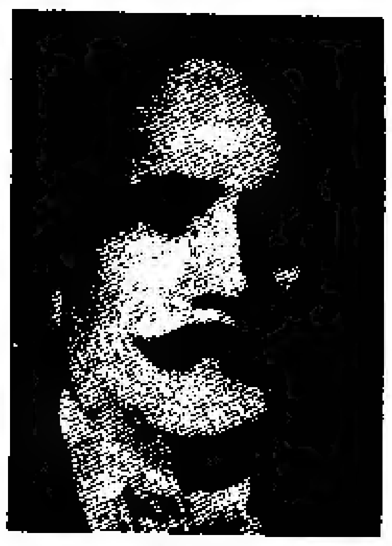
سرسید احمد خاں، الطاف حسین حالی، حسرت موہانی، مولانا محمد علی جوہر، اقبال اور جناح نے اپنے خون سے سینچا تھا اس نے پہلے ایک خواب کی شکل دی، حالی اور ... اقبال کی رفتار ... پاکستان کی شکل میں ... کی زینت ... جنگ پلاسی سے لے کر آزادی ہند تک تاریخ اسلام میں "قرارداد لاہور" ایک ممتاز و منفرد مقام رکھتی ہے۔ یہ قرارداد ہماری اجتماعی زندگی میں ایک فیصلہ کن موڑ کی حیثیت رکھتی ہے کیونکہ ہندو اور انگریز ۱۹۳۵ء کے ایکٹ کے تحت پورے ہندوستان کو ایک مملکت اور اس کے باشندوں کو ایک قوم قرار دے کر آئین دینا چاہتے تھے ان کے اس اقدام سے مسلمان قطعاً راضی نہ تھے اس لئے انہوں نے ۲۳ مارچ ۱۹۴۰ء کو آل انڈیا مسلم لیگ کے سیشن میں ایک ریزولیوشن قائد اعظم کی قیادت میں پاس کیا، جسے قرارداد لاہور کا نام دیا گیا تھا۔

جس روز یہ قرارداد پاس ہوئی اس سے چند روز قبل لاہور میں خاکساروں کے خون سے ہولی کھیلی گئی تھی جس سے لاہور میں ایک ہنگامہ عالم طاری تھا لوگوں کا دل ... تھا ...

۲۳ مارچ کا دن تاریخ برصغیر کے ... میں ... مقام ... کی حیثیت رکھتا ہے قرارداد لاہور کے الفاظ ... برصغیر کی جدوجہد آزادی کی ایک ... تاریخ اپنے ...

... سے اجلاس کی باقاعدہ اجازت حاصل کرنے کے بعد اجلاس کی کارروائی کا آغاز ہوا مسلمانوں کی کثیر تعداد نے اس میں شرکت کی ...

اے کے فضل حق (شیر بنگال)



علامہ اقبال

اور کانگرسی ... پاکستان ...

... حکومت قرارداد لاہور کی اصل اساس کو منظور کر سکتی اور ہند کے شمال مشرق اور شمال مغربی علاقوں میں مسلم ریاست قائم ... تاریخ نے ثابت کر دیا کہ قائد اعظم کے ... مسلمانان ہند کی جدوجہد آزادی کے تانے بانے ... ۱۴ اگست ۱۹۴۷ء کو ہندوستان کے ... کا قیام تاریخ کا ایک عظیم الشان واقعہ ہے ... اور ... چل کر قدم رکھتا ہے۔

قرارداد پیش کرنے سے قبل قائد اعظم محمد علی جناح نے اپنی صدارتی تقریر میں آزاد ریاست کا مطالبہ کیا تھا آپ نے فرمایا "ہندو مسلمانوں کا مسئلہ ... بین الاقوامی ہے جب تک اس بنیادی حقیقت کو تسلیم نہیں کیا جاتا ... کوئی بھی دستور بنایا جائے وہ تباہی کا پیش خیمہ ہوگا ..."

شہید سہروردی

سوال کرتے ہیں کہ
"کیا یہ حد خط الگ الگ آزاد مملکتیں ہوں گی؟"
قائد کا جواب تھا۔
"نہیں یہ مملکت پاکستان کے اجزا ہوں گے؟"
ایک اور خط میں انہوں نے لکھا کہ
"(ہندوستان) ملک کی تقسیم کے بعد ... کا فیصلہ ... ہندوستان اور پاکستان کی حکومتوں کے ... ہمارا مطالبہ ہے کہ ہندوستان کو تقسیم کرکے ... آزاد مملکتیں قائم کر دی جائیں ایک ہندوستان اور دوسری پاکستان۔"

شمالی امریکہ میں اردو کا سب سے پہلا اخبار

جلد نمبر (۲) شمارہ نمبر (۱) — پندرہ روزہ **کریسنٹ** ٹورونٹو کینیڈا — ربیع الاول ۱۳۹۵ھ

پاکستان اور کشمیر میں تاریخ کی بے نظیر ہڑتال

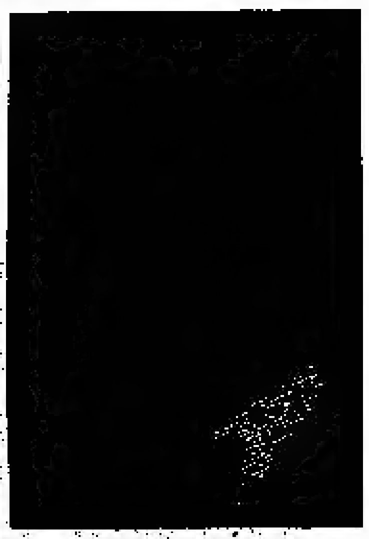
کشمیری عوام اور پاکستانی قوم نے بیک آواز اندرا عبداللہ سودے بازی کو مسترد کر دیا

آزادی کشمیر کی جدوجہد میں بھرپور ساتھ دینے کے عزم کی تجدید

دکانیں، بازار، ہر قسم کے ذرائع آمدورفت اور تفریح گاہیں بند رہیں

ریڈیو اور ٹیلی ویژن کے پروگرام روک دیے گئے، پندرہ منٹ کے لیے پورے ملک میں برقی رو بند رہی

اسلام آباد — (ہ پ پ) ...



پاکستان کے لیے ایران سے زیادہ اہم کوئی ملک نہیں: وزیراعظم بھٹو

دونوں لیڈروں میں باہمی تعلقات کے بارے میں دوسرے روز بھی مذاکرات جاری رہے

اسلام آباد — (ریڈیو رپورٹ) وزیراعظم ذوالفقار علی بھٹو نے کہا ہے کہ پاکستان کے لیے جغرافیائی، تاریخی، اقتصادی اور سیاسی تعلقات کی بنا پر ایران سے زیادہ اہم کوئی اور ملک نہیں ...

لاہور، پنجاب اسمبلی ہال کے سامنے اندرا عبداللہ کا پتلا جلا کر اپنے غصہ کا اظہار کر رہے ہیں

لندن میں پاکستانیوں نے بھارتی فلموں کا بائیکاٹ کر دیا

لاہور — ...

سرورِ کائنات

صلی اللہ علیہ وسلم

گل سرسبد چمن ملتِ بیضا کے امام
ترے اخلاق کی نکہت سے معطر ہے مشام
گل و گلبن مہ و خورشید و فلک انساں
مست بیٹھے ہیں ترے حسن کی صہبا سے مدام
شہ لولاک ہے تو صاحبِ معراج ہے تو
ہے بہت عرش بریں سے بھی پرے تیرا مقام
تیری سیرت کے نمونے کا نہیں جن کا جواب
نہیں یہ زیست میں عالم کی ترا خاص انعام
سرورِ ہر دو جہاں پیکرِ جود و احساں
آخری رسل کے تو لایا ہے خدا کا پیغام
تجھ سے لے ادنیٰ دیں عزم ذاتِ باری
کاشفِ رازِ ازل دہر میں ہے تیرا کلام
یہ ترا فیضِ نظر ہے کہ خطاکاروں کے
لب پہ آتا ہے ہر صبح و مسا تیرا ہی نام
خلوتِ عاصی پہ ہو ایک عنایت کی نظر
نہیں لوٹا ترے در سے کوئی بے نیل مرام

پروفیسر خلوت

بلوچستان میں تیل نکلنے کے امکانات روشن ہیں

پیرزادہ

کوئٹہ — (ا پ پ) ...

☐ SUBSCRIPTION FOR ONE YEAR $6.00
☐ FOR TWO YEARS $10.00
☐ FOR SIX MONTHS $4.00

The Crescent
338 Hollyberry Trail
Willowdale, Ontario
M2H 2P6
Canada

Telephone (416) 690-1590

NAME ....

ADDRESS

Postal Code

PHONE #

U.S. cheques please include an additional 15¢